

Click to prove
you're human



companhia. Há um amigo que é mais próximo do que um irmão.] Em muitos casos, o amigo genuíno mostra mais apego, e reudiva maiores benefícios, do que o irmão. Alguns aplicam a Deus ; outros para Cristo ; mas o texto não tem esse significado. Mas críticos e comentaristas não concordam com a tradução deste versículo. O original está condensado e obscuro, יוֹרֵחוֹ וְיָרִיבָהּ ish reim lehitrova , ou lehitroevang , como alguns liam, quem traduzia: Um homem de amigos pode ligar novamente ; ou seja, ele pode se gabar e exultar poderosamente; mas há um amigo, אִישׁ אֶחָד , um amiante , que fica mais perto, רַחֵם dabeek , é colado ou cimentado , נָרַח meach, além, ou mais do que, um irmão. O primeiro continuará durante a prosperidade , mas o último continua de perto uniu ao amigo, mesmo nas circunstâncias mais desastrosas. Dai a máxima de Cícero , tão frequentemente repetida e tão conhecida: - Amicus certus in re incerta cernitur. "Em tempos de dúvida, o amigo genuíno é conhecido. " Um comentarista atrasado traduziu o versículo assim: - O homem que tem muitos amigos está pronto para ser arruinado: Mas há um amigo que é mais próximo do que um irmão. HOLDEN. "O amigo que habita no amor traz mais amizade ao homem, e a ele se apega mais rapidamente do que um irmão. " - Coverdale. "Um homem que tem amigos deve se mostrar amigável, pois um amigo está mais perto do que um irmão." - BARKER'S Bíblia , 1615. " Um homem amigo de felowschip, mais um freend schal ben do que um irmão. " - Antigo MS. Bíblia. Os dois últimos versículos deste capítulo e os dois primeiros do seguinte estão faltando na Septuaginta e no árabe. Estas são as principais variedades; dentre eles o leitor pode escolher. Já dei minha opinião.Page 2 "Em todo o tempo ama o amigo e para a hora da angústia nasce o irmão." "O amigo ama em todos os momentos; é um irmão na adversidade." Bíblia Sagrada, Nova Versão Internacional®, NVI©Copyright © 1993, 2000, 2011 by Biblica, Inc.®All rights reserved worldwide.Page 3O homem falto de entendimento dá as mãos e se torna fiador na presença de seu amigo. Um homem vazio de entendimento retira as mãos (em sinal de se comprometer a ser responsável por outro), e se torna fiador na presença de seu amigo - implicando frescor habitual na ponta da fita. "Na presença de seu amigo" (Maurer, para "seu amigo", traduzido "outro"); ou seja, na presença do credor.Lutero aceita: Se você deseja ajudar seu amigo, tenha certeza dele, mas não na presença dele, o que aumenta sua negligência. O crente é pior do que um pagamento, se ele não é providencial para sua própria casa (1 Timóteo 5:8). A próxima é a conexão da prudência no lar com a prudência em questões religiosas em geral, que os dois geralmente se mantêm ou caem juntos.Page 4Verso Provérbios 17:19. Aquela que exalta seu portão] Em diferentes partes da Palestina, eles são obrigados a ter as portas de seus tribunais e casas muito baixas , não mais do que três pés de altura, para evitar que Arabes, que raramente deixam as costas de seus cavalos, de cavalgando para os pátios e casas , e estragando seus bens. Ele, então, que, por orgulho e ostentação, fez um portão alto , expôs-se à destruição ; e é dito aqui para buscá-lo , porque ele deve saber que isso seria uma consequência necessária de exaltar seu portão . Mas embora o acima seja um fato, ainda possivelmente portão é considerado aqui a boca ; e a exaltação do portão pode significar ostentação orgulhosa e fala arrogante, como a tendência de acender e manter contendas. E essa interpretação parece concordar melhor com o escopo do contexto do que a anterior.Page 5 "O que gera um tolo para a sua tristeza o faz, e o pai do insensato não tem alegria." "O filho tolo só dá tristeza, e nenhuma alegria tem o pai do insensato." Bíblia Sagrada, Nova Versão Internacional®. NVI©Copyright © 1993, 2000, 2011 by Biblica, Inc.®All rights reserved worldwide.Page 6Quem tem coração perverso não acha o bem; e quem tem língua perversa cai no mal. Quem tem coração perverso não acha bom - aquele cuja "coração é profunda" (Salmos 64:6); um "com coração duplo" (Salmos 12:2). O oposto de um coração aberto, sincero e reto (Provérbios 11:20).E aquele que tem uma língua perversa (astuta) cai em travessuras - uma língua que se adapta àqueles com quem conversa; não apenas discrepantes do coração, mas de si mesmas. "Língua dupla" (1 Timóteo 3:8 ; Tiago 3:9 - Tiago 3:10). O pensamento perverso, pela sutileza que se torce em todas as formas, "encontra o bem" e foge à "maldade". Mas o inverso segue: "não é bom" e "cai no mal".Page 7O coração alegre faz o bem como um remédio, mas o espírito abatido seca os ossos. Um coração alegre faz bem (como) um remédio - ou então, "faça um bom remédio (por exemplo, eficaz); cf. margem: então Mercer. A mesma raiz que aqui [geehah (H1456)] ocorre em Oséias 5:13 , "cura". Gesenius acha que o significado da raiz é a remoção da ligadura de uma ferida.Silêncio, dieta e alegria fluindo de uma boa consciência, são os melhores remédios (Provérbios 15:15 ; Provérbios 3:7 - Provérbios 3:8 ; Provérbios 4:22).Page 8 "O ímpio toma presentes em secreto para perverter as veredas da justiça." "O ímpio aceita às escondidas o suborno para desviar o curso da justiça." Bíblia Sagrada, Nova Versão Internacional®, NVI©Copyright © 1993, 2000, 2011 by Biblica, Inc.®All rights reserved worldwide.Page 9A sabedoria está diante daquele que tem entendimento; mas os olhos do tolo estão nos confins da terra. A sabedoria é anterior (em hebraico, diante de) aquele que entende - está sempre diante de seu rosto como amigo, pronto a mão (Gejer) (cf. a frase, Gênesis 19:13). Ou "aparece em seu semblante" composto, grave e modesto. Este último, que é apoiado pela Vulgata, pela Septuaginta e pelo Caldeu, é o pensamento proeminente, como mostra a segunda cláusula paralela (cf. Sir 19:29, 'Um homem pode ser conhecido por sua aparência e por aquele que tem entendimento, pelo seu semblante, quando o encontrar").Mas os olhos do tolo (estão) nos confins da terra. Os "olhos" errantes indicam uma mente inquieta, que Mas os olhos de um tolo estão nos confins da terra. Os "olhos" errantes indicam uma mente inquieta, que busca sabedoria "nos confins da terra" e "encontra não" (Provérbios 14:6).No que diz respeito à obtenção da sabedoria, seus olhos inquietos mostram que é tudo um como se encontram nos confins da terra. Ele obedece a "palavra de fé", que está "próxima" dele (Romanos 10:8). O rosto do homem de entendimento, pelo contrário, mostra que a sabedoria está com ele.Page 10O filho tolo é tristeza para o pai, e amargura para aquela que o deu à luz. Um filho tolo (é) um pesar para o pai e uma amargura para com ela que o deixou nu. A mãe, por ter um grau maior do que o pai, a mimava filho por indulgência, implica em si mesma "amargura", que é pior do que "tristeza", a parte do pai (T. Cartwright).Page 11Também não é bom punir os justos, nem atacar os príncipes por equidade. Também punir os justos não é bom, (nem) atacar príncipes por (literalmente, sobre) a equidade. O "também" expressa, além de outros machos, também punir o justo não é bom (Provérbios 19:2). A Septuaginta e Maurer, em vez de "por patrimônio", traduzem "transgridem patrimônio". Eu prefiro a versão em inglês.Com o caldeu, o siríaco e a vulgata, "atacar" refere-se a inflições judiciais. É uma terrível perversão do direito de punir aqueles que merecem recompensas e elogios. "Príncipes" ou 'o nobre': hebraico, nedibim.Page 12 "O que possui o conhecimento guarda as suas palavras, e o homem de entendimento é de precioso espírito." "Quem tem conhecimento é comedido no falar, e quem tem entendimento é de espírito sereno." Bíblia Sagrada, Nova Versão Internacional®, NVI©Copyright © 1993, 2000, 2011 by Biblica, Inc.®All rights reserved worldwide.Page 13Até o tolo, quando se cala, é considerado sábio; e aquele que fecha os lábios é considerado homem de entendimento. Até o tolo, quando se cala, é considerado sábio; (e) aquele que fecha os lábios (é estimado) um homem de entendimento. Isso confirma Provérbios 17:27 . Assim, a objeção é atendida: se eu não retribuir um dano com palavras ou golpes, serei considerado um tolo. Não será estimado por Deus, por anjos e por santos, verdades.Page 14Até o tolo, quando se cala, é considerado sábio; e aquele que fecha os lábios é considerado homem de entendimento. Até o tolo, quando ele se acalma, é considerado sábio; (e) aquele que fecha os lábios (é estimado) um homem de entendimento. Isso confirma Provérbios 17:27 . Assim, a objeção é atendida: se eu não retribuir um dano com palavras ou golpes, serei considerado um tolo. Não será estimado por Deus, por anjos e por santos, verdades.